

# TOSHIBA

## Руководство по установке Проводное дистанционное управление

Наименование модели:

### RBC-AMSU51-EN

- Перед использованием пульта дистанционного управления RBC-AMSU51-EN, пожалуйста, прочтите данное руководство.
- За любыми инструкциями по установке, помимо инструкций по работе с пультом дистанционного управления, обращайтесь к руководству по установке, прилагаемому к внутреннему блоку.

Русский

# Содержание

<b>Меры предосторожности .....</b>	<b>2</b>
<b>Принадлежности .....</b>	<b>3</b>
<b>Установка .....</b>	<b>4</b>
Требования к установке пульта дистанционного управления .....	4
Установка пульта дистанционного управления.....	6
Подключение пульта дистанционного управления.....	7
Требования к проводке группового управления .....	7
Требования к установке двух пультов дистанционного управления .....	7
При эксплуатации впервые .....	9
Примечание .....	9
<b>Названия функции частей.....</b>	<b>10</b>
Экран отслеживания .....	11
<b>Начальная настройка.....</b>	<b>12</b>
1. Часы .....	12
2. Название комнаты .....	13
3. Контр. экрана .....	14
4. Подсветка .....	15
5. Блок. клавиш.....	16
6. Коллектор/Повторитель .....	17
7. Язык .....	18
8. Удерж. 4 сек. ....	19
9. Летнее время .....	19
10.Время на дисплее .....	20
11.Синхронизация часов.....	20
<b>Меню настр. на месте.....</b>	<b>21</b>
1. Тестовый режим.....	21
2. Сервисная информация .....	23
3. Журнал предупреждений .....	27
4. Функции монитора.....	28
5. Установка положения жалюзи.....	29
6. Установка графика режимов .....	30
7. Установка DN-кодов.....	31
8. Сбросить потребление энергии .....	32
9. Журнал уведомле.....	32

# Меры предосторожности

- Перед установкой внимательно прочтите данные “Меры предосторожности”.
- Приведенные ниже правила включают важные пункты, касающиеся безопасности. Неукоснительно соблюдайте их.  
Перед чтением основного текста изучите следующие сведения (обозначения и символы) и следуйте инструкциям.
- Попросите покупателя хранить данное “Руководство по установке” в доступном месте для обращения к нему в будущем.

Индикация	Значение обозначения
 <b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	Выделенный подобным образом текст указывает на то, что несоблюдение указаний в приведенном предупреждении при ненадлежащем обращении с продуктом может привести к нанесению тяжелого телесного повреждения (*1) или смертельному исходу.
 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Значок и слово в данном случае означают, что несоблюдение указаний предупреждения может привести к легкой травме (*2) или имущественному ущербу (*3) при неправильном обращении с изделием.

- \*1: Под тяжелыми телесными повреждениями подразумеваются потеря зрения, ранение, ожоги, поражение электрическим током, перелом костей, отравление и другие травмы, которые оставляют последействия и требуют госпитализации или долгосрочного амбулаторного лечения.
- \*2: Под телесными травмами подразумеваются ранения, ожоги, поражение электрическим током и другие травмы, которые не требуют госпитализации или долгосрочного амбулаторного лечения.
- \*3: Под нанесением ущерба имуществу подразумевается нанесение ущерба зданиям, бытовым приборам, домашнему скоту и домашним животным.

Символы	Значение символов
	“  ” Используется для обозначения запрета. Конкретное содержание запрета указывается с помощью рисунка или текста, размещенного внутри или рядом с графическим символом.
	“  ” Используется для обозначения обязательных (принудительных) указаний. Конкретное содержание указания указывается с помощью рисунка или текста, размещенного внутри или рядом с графическим символом.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Выполнение работы по установке разрешается только квалифицированному монтажнику или квалифицированному специалисту по обслуживанию.</b> Неправильная установка может привести к утечке воды, поражению электрическим током или воспламенению.</li> <li><b>Выполните установку надлежащим образом в соответствии с данным руководством по установке.</b> Неправильная установка может привести к утечке воды, поражению электрическим током или воспламенению.</li> <li><b>Электротехнические работы должны выполняться квалифицированным электромонтером в соответствии с Руководством по установке.</b> Качество выполняемых работ должно удовлетворять местным, государственным или международным правилам. Неправильное обращение может привести к поражению электрическим током или пожару.</li> <li><b>Используйте указанные кабели и подсоединяйте их надежно. Не допускайте приложения внешней силы к соединительному разъему.</b> Ненадлежащее соединение или закрепление проводов может привести к экзотермическим явлениям, пожару или неисправности.</li> </ul>
---	--

# Принадлежности

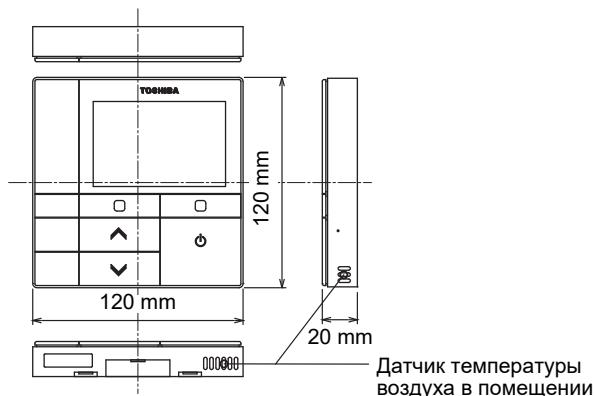
№	Название детали	Количество
(1)	Винты M4 x 20	 2
(2)	Шурупы M3,8 x 16	 2
(3)	Руководство пользователя	 1
(4)	Руководство по установке (Данное руководство)	 1

# Установка

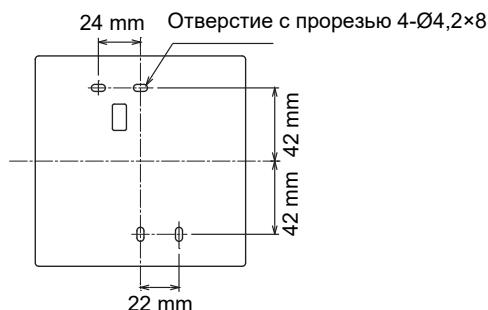
## ■ Требования к установке пульта дистанционного управления

### ◆ Место установки

- Устанавливайте пульт дистанционного управления на высоте от 1 до 1,5 м от пола, чтобы датчик мог определять среднюю температуру в комнате.
- Не устанавливайте пульт дистанционного управления в местах, подверженных непосредственному воздействию прямых солнечных лучей или наружного воздуха, например возле окна.
- Не устанавливайте пульт дистанционного управления в местах, закрытых какими-либо предметами или с задней части предметов, где движение воздуха недостаточное.
- Не устанавливайте пульт дистанционного управления в домашнем леднике или в холодильнике, поскольку пульт дистанционного управления не имеет защиты от воды.
- Устанавливайте пульт дистанционного управления вертикально на стену.



### ◆ Установочные размеры

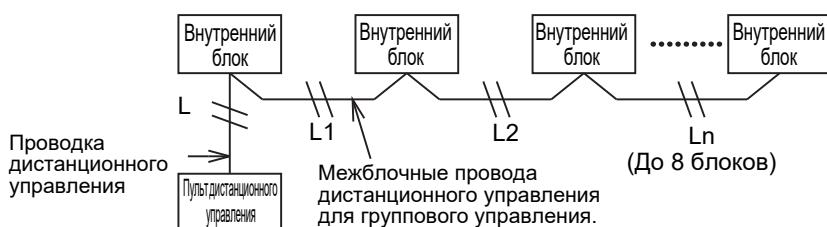


## ◆ Проводка дистанционного управления и межблочная проводка между внутренними блоками

Не позволяйте проводу дистанционного управления (сигнальный провод) входить в контакт с проводом для питания 220-240 В переменного тока и не прокладывайте их в одном канале для электропроводки; в противном случае в системе управления могут возникать проблемы, вызванные помехами.

\* Отличается в зависимости от типа используемого пульта дистанционного управления.

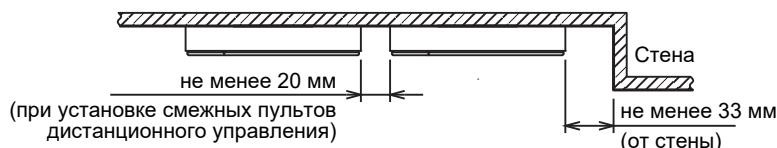
Тип проводки	VCTF: От 0,5 мм <sup>2</sup> до 2,0 мм <sup>2</sup> x 2		
Общая длина проводки дистанционного управления и межблочная проводки между внутренними блоками ( $L+L_1+L_2+\dots+L_n$ )	1 пульт дистанционного управления	2 пульта дистанционного управления	2 пульта дистанционного управления, включая один беспроводной пульт дистанционного управления
	До 500 м	До 300 м	До 400 м
Общая длина межблочной проводки между внутренними блоками ( $L_1+L_2+\dots+L_n$ )	До 200 м		



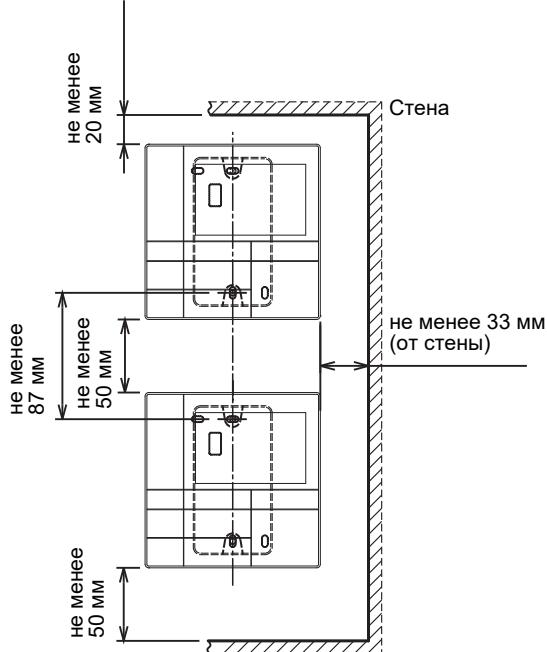
## ◆ Установка нескольких пультов дистанционного управления

Для установки двух и более смежных пультов дистанционного управления следуйте инструкциям, приведенным на Рис. 1 и 2.

(Рис. 1)



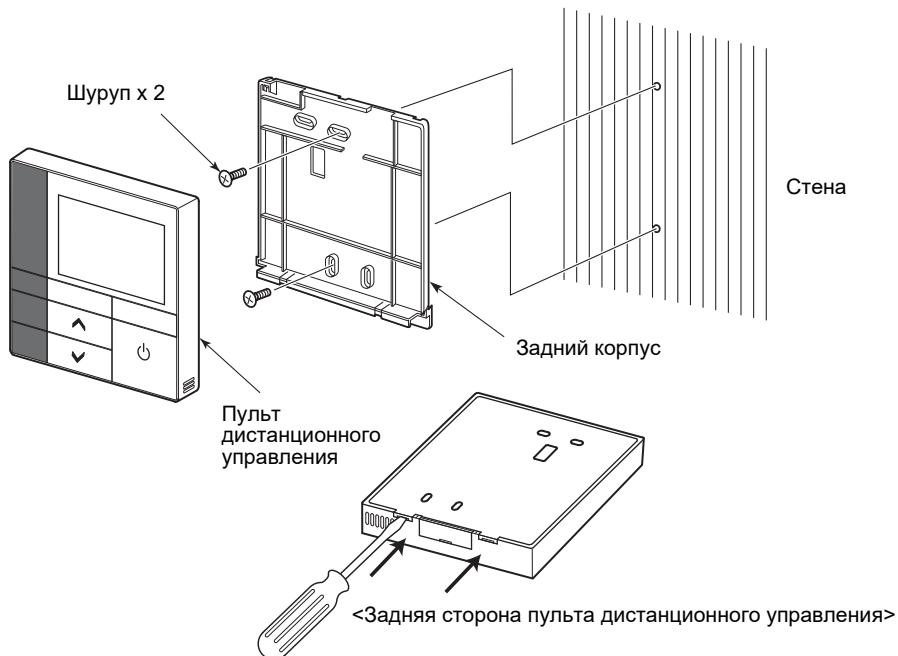
(Рис. 2)



## ■ Установка пульта дистанционного управления

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Проводку дистанционного управления не следует объединять в один жгут или устанавливать в один и тот же канал для электропроводки с кабелем питания, в противном случае могут возникнуть неисправности.
- Устанавливайте пульт дистанционного управления вдали от источников электрических помех или электромагнитных полей.

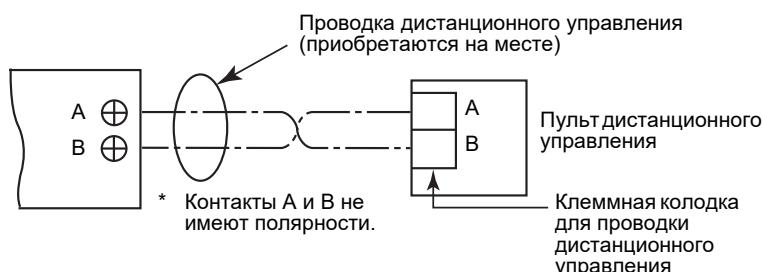


- 1** Вставьте отвертку с плоским лезвием в выемку на задней стороне пульта дистанционного управления, чтобы снять задний корпус.
- 2** С помощью шурупов (2 шт.), прилагаемых к пульту дистанционного управления, прикрепите задний корпус пульта дистанционного управления в стене. Не используйте электрическую отвертку. Не затягивайте шурупы чрезмерно (Крутящий момент затяжки не должен превышать 2 кг / с•см.); в противном случае вы можете повредить задний корпус.
- 3** Подсоедините электрический провод от внутреннего блока к клеммной колодке пульта дистанционного управления.  
(См. "■ Подключение пульта дистанционного управления".)  
Проверьте номер контакта электрического провода от внутреннего блока во избежание неправильного подключения.  
(Подача переменного тока 200-240 В приведет к поломке пульта дистанционного управления и внутреннего блока.)

## ■ Подключение пульта дистанционного управления

### Схема разводки

Клеммная колодка для проводки дистанционного управления на внутреннем блоке



- \* Используйте провод от 0,5 мм<sup>2</sup> до 2,0 мм<sup>2</sup>.
- \* Контакт зажимного типа использоваться не может.

## ■ Требования к проводке группового управления

Для выполнения проводки группового управления для внутренних блоков 4-поточного кондиционера кассетного типа и других типов устанавливайте внутренний блок 4-поточного кондиционера кассетного типа в качестве ведущего; в противном случае некоторые настройки, например индивидуальная настройка жалюзей, могут оказаться недоступными.

## ■ Требования к установке двух пультов дистанционного управления

В системе с двумя пультами дистанционного управления один или более блоков управляются с двух пультов дистанционного управления. (Может быть установлено до двух пультов дистанционного управления.)

### Установите ведомый пульт дистанционного управления - повторитель

Выполните установку “6. Коллектор/Повторитель” в “Начальная настройка” на экране MENU.  
Подробные сведения см. в стр. 17.

### Установите пульты дистанционного управления

Для системы с двумя пультами дистанционного управления устанавливайте пульты дистанционного управления следующим образом:

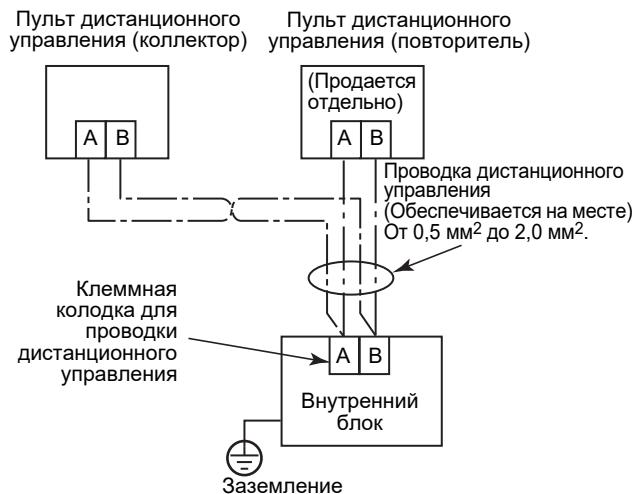
- 1 Установите один пульт дистанционного управления в качестве ведущего пульта дистанционного управления - коллектора.**  
(В качестве заводской настройки по умолчанию пульты дистанционного управления установлены на “Коллектор пульт”.)
- 2 При установке системы с двумя пультами дистанционного управления с использованием данного пульта дистанционного управления (RBC-AMSU51-EN) вместе с пультом дистанционного управления другого типа устанавливайте данный пульт дистанционного управления в качестве ведущего пульта дистанционного управления - коллектора.**

## Базовая схема проводки

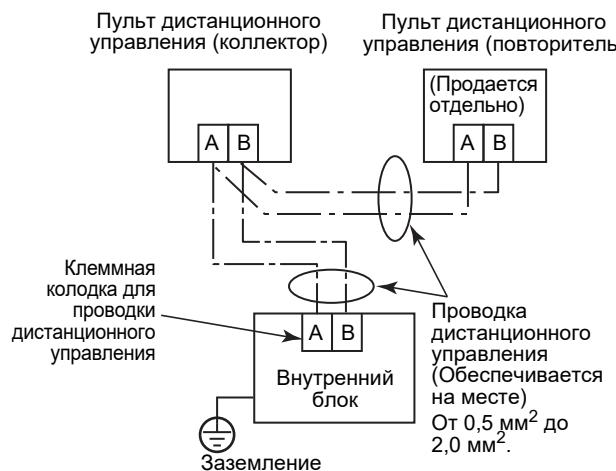
### ПРИМЕЧАНИЕ

Контакты A и B не имеют полярности.

### При разводке с внутреннего блока

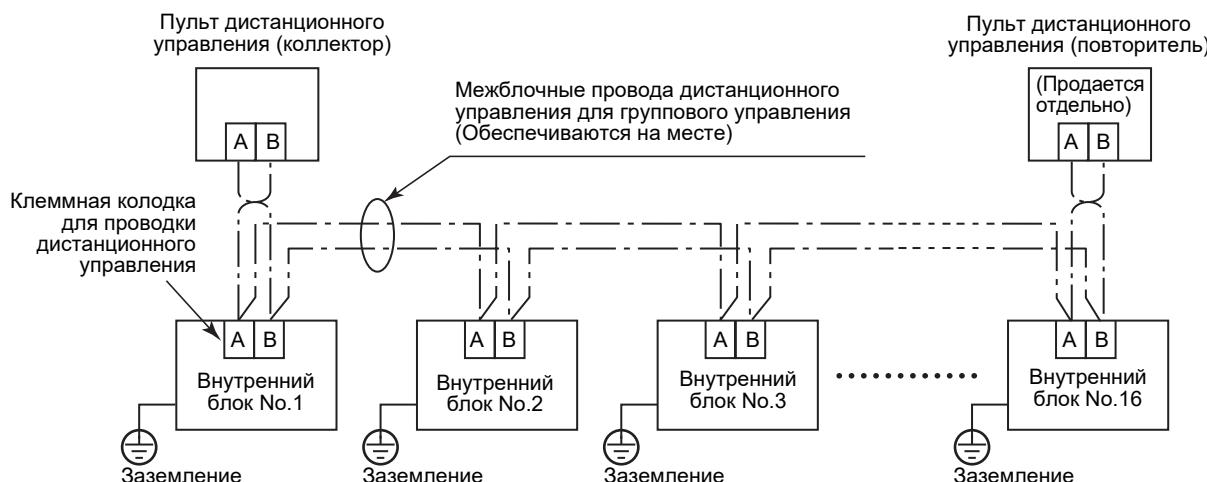


### При разводке с ведущего пульта дистанционного управления - коллектора



### Для группового управления несколькими внутренними блоками с помощью двух пультов дистанционного управления

\* Ведущий или ведомый пульт дистанционного управления может подключаться к любому внутреннему блоку.



## ■ При эксплуатации впервые

Когда пульт дистанционного управления используется впервые, до того как он начнет работать проходит некоторое время. Это не является неполадкой.

### <При первом включении питания после установки>

Потребуется около 5 минут до того, как можно будет начать работу с пультом дистанционного управления.



### <При повторном и последующих включениях питания>

Потребуется около 1 минуты до того, как можно будет начать работу с пультом дистанционного управления.

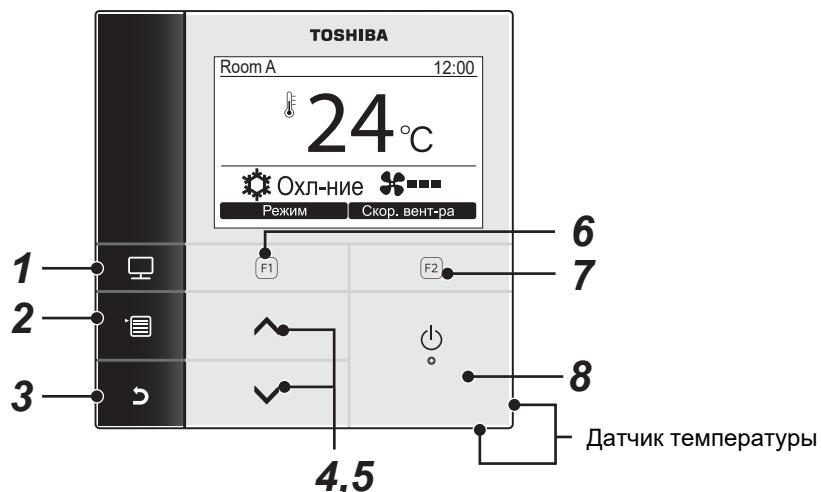


## ■ Примечание

Настройте работу в тестовом режиме в соответствии с процедурой, описанной на стр. 21.

Способ переключения датчика комнатной температуры см. в руководстве по установке внутреннего блока.

# Названия функции частей



**1 Кнопка [ МОНИТОР]**  
Отображает экран контроля.

**2 Кнопка [ МЕНЮ]**  
Отображает экран меню.

**3 Кнопка [ ОТМЕНА]**  
Функционирует, как указано на экране, например возврат к предыдущему экрану меню.

**4 Кнопка [ ^ ^ ]**  
Во время обычной работы регулирует температуры.  
На экране меню: выбирает элемент меню.

**5 Кнопка [ < > < > ]**  
Во время обычной работы регулирует температуры.  
На экране меню: выбирает элемент меню.

**6 Кнопка [ F1 ]**  
Функция изменяется в соответствии с экраном настройки.

**7 Кнопка [ F2 ]**  
Функция изменяется в соответствии с экраном настройки.

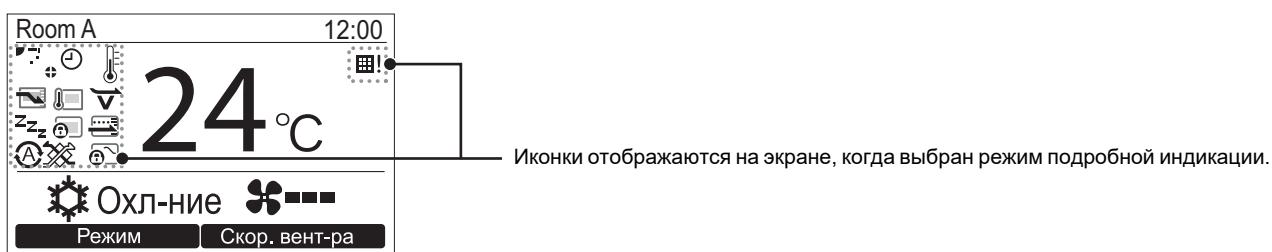
**8 Кнопка [ ⏪ ВКЛ / ВЫКЛ ]**

## Переключение между обычной индикацией и подробной индикацией

Чтобы переключить режим индикации, нажмите и удерживайте кнопку [ ОТМЕНА] и кнопку [ МОНИТОР] одновременно в течение более 4 секунд.

В качестве заводской настройки по умолчанию выбран режим обычной индикации.

## Режим подробной индикации



## ■ Экран отслеживания

Позволяет проверить текущее состояние эксплуатации.



- 1 Нажмите кнопку [MONITOR].**  
Отобразится экран отслеживания.
- 2 Нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы вернуться.**

Монитор		
(1) Температурная уставка	24°C	
(2) Температура датчика	24°C	
(3) Темп. окруж. среды	35°C	
(4) Время до очистки фильтр	2500	
(5) Общая наработка	10480	
<b>Назад</b>		

- (1) Отображает заданную температуру.
- (2) Отображает температуру, измеренную датчиком внутренней температуры внутреннего блока.  
Если датчик настроен на датчик дистанционного управления, отображается температура, измеренная датчиком дистанционного управления.
- (3) Отображает температуру вблизи вентиляционного отверстия наружного блока.
- (4) Отображает оставшееся время до появления значка фильтра.
- (5) Отображает общее время наработки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

#### Общая наработка

- Общее количество часов работы регистрируется в пульте дистанционного управления.
- Время не регистрируется во время работы функции самоочистки или функции работы вентилятора.

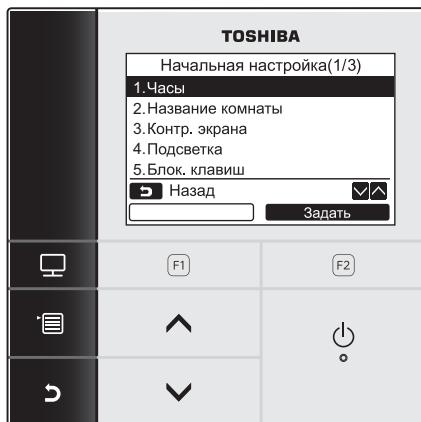
#### Темп. окруж. среды

- Отображает температуру вблизи вентиляционного отверстия наружного блока.
- Отображаемая температура может отличаться от фактической наружной температуры.

#### Другое

- Во время группового подключения отображается статус ведущего блока.
- Экран возвращается к предыдущей индикации, если в течение 60 секунд не выполняется никаких операций.
- При использовании дистанционного датчика или датчика с проводным пультом дистанционного управления заданная температура может регулироваться неточно из-за разницы между температурой датчика и комнатной температурой, которая может возникнуть из-за излучения тепла от стен и т.д.

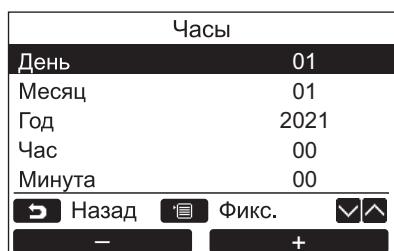
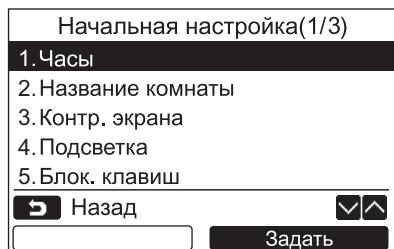
# Начальная настройка



- 1** Нажмите кнопку [ МЕНЮ], чтобы отобразить экран меню.
- 2** Нажмите кнопку [ ^ / v ], чтобы выбрать “Начальная настройка” на экране меню, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].
- 3** Нажатием кнопки [ ^ / v ] выберите элемент на экране “Начальная настройка”.
- 4** Нажмите кнопку “ Задать” [ F2].  
→ Отобразится экран настройки выбранного меню.
- 5** Нажмите кнопку [ ОТМЕНА], чтобы вернуться.  
→ Экран вернется к меню “Начальная настройка”.

## 1. Часы

Задайте год, месяц, дату и время.



- 1** Нажатием кнопки [ ^ / v ] выберите “1. Часы” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].
- 2** Нажимайте кнопку [ ^ / v ], чтобы выбрать год, месяц, дату и время.  
→ Нажмите кнопку “ -” [ F1] / “ +” [ F2], чтобы задать значение.
- 3** Нажмите кнопку [ МЕНЮ].

## Чтобы настроить часы

Часы	
День	01
Месяц	01
Год	2021
Час	00
Минута	00
 Назад	 Фикс.
 −	 +
	



### ПРИМЕЧАНИЕ

Диапазон выбираемых дат составляет от 1 января 2021 года до 31 декабря 2099 года.

- 1 Нажатием кнопки [  ^ ] / [  ^ ] выберите “1. Часы” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].
- 2 Нажимайте кнопку [  ^ ] / [  ^ ], чтобы выбрать год, месяц, дату и время.  
→ Нажмите кнопку “ −” [ F1] / “ +” [ F2], чтобы задать значение.
- 3 Нажмите кнопку [ МЕНЮ].  
→ Экран вернется к меню “Начальная настройка”.  
  
Индикация часов отображается в верхнем правом углу экрана.
  - Индикация часов мигает, если настройка часов была сброшена из-за сбоя питания или по другой причине.

## 2. Название комнаты

Задайте название комнаты или места, где установлен пульт дистанционного управления. (Управление кондиционером воздуха возможно без выполнения этой настройки.)

Начальная настройка(1/3)	
1.Часы	
2.Название комнаты	
3.Контр. экрана	
4.Подсветка	
5.Блок. клавиш	
 Назад	 Задать
	

(1) ABCDE Z & / : . uvwxy  
FGHIJ abcde z-+!?  
KLMNO fghij 12345  
PQRST klmno 67890  
UVWXY pqrst .# ()

 Del	 Fix
 Назад	 Задать
 ←	 →

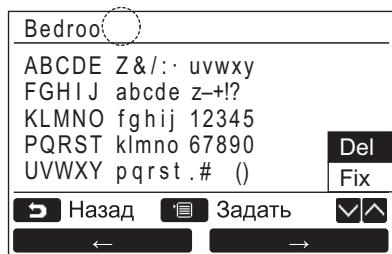
- 1 Нажатием кнопки [  ^ ] / [  ^ ] выберите “2. Название комнаты” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].
- 2 Задайте название пульта дистанционного управления.

### Ведите символы названия на экране (1).

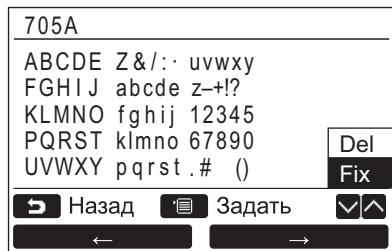
Передвигните курсор, чтобы выбрать символ, с помощью кнопки [  ^ ] / [  ^ ] и кнопки “ ←” [ F1] / “ →” [ F2] (выбранный символ выделяется),

затем нажмите кнопку [ МЕНЮ].  
Отобразится название пульта дистанционного управления.

Для названия комнаты можно ввести до 16 символов.



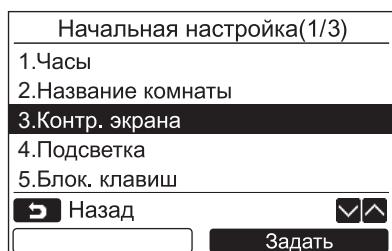
Чтобы удалить символ, выделите “Del” и нажмите кнопку [**МЕНЮ**].



Чтобы подтвердить название, выделите “Fix” и нажмите кнопку [**МЕНЮ**].  
→ Экран вернется к меню “Начальная настройка”.

### 3. Контр. экрана

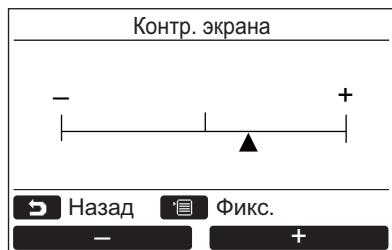
Отрегулируйте контрастность экрана ЖКД.



**1** Нажатием кнопки [**↑** / **↓**] выберите “3. Контр. экрана” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “**Задать**” [**F2**].

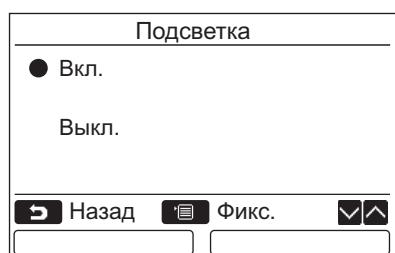
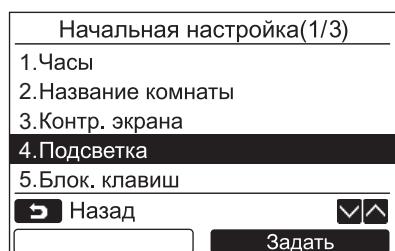
**2** Для выполнения регулировки нажимайте кнопку “**-** / **+**” [**F1**] / “**-** / **+**” [**F2**].

**3** Нажмите кнопку [**МЕНЮ**].  
→ Экран вернется к меню “Начальная настройка”.



## 4. Подсветка

Используется для включения или выключения подсветки ЖКД.



**1** Нажатием кнопки [ ^ ] / [ v ], выберите “4. Подсветка” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].

**2** Нажмите кнопку [ ^ ] / [ v ], чтобы выбрать “Вкл.” или “Выкл.”

**3** Нажмите кнопку [ МЕНЮ].

→ Когда выбрано “Вкл.”, во время выполнения операций с пультом дистанционного управления включается подсветка.

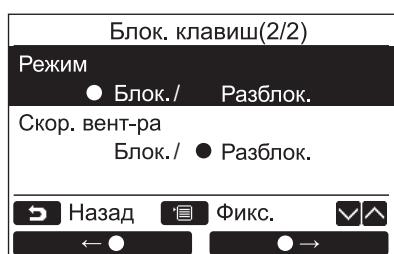
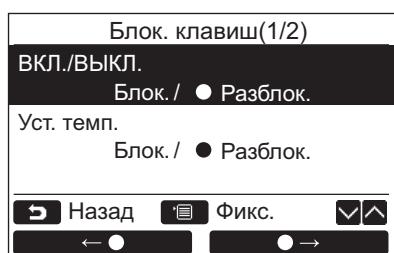
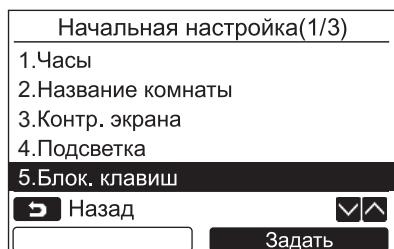
→ Когда выбрано “Выкл.”, подсветка не включается.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- По умолчанию подсветка ЖКД включена.
- Подсветка остается включенной в течение предварительно заданного времени после кнопочных операций.

## 5. БЛОК. КЛАВИШ

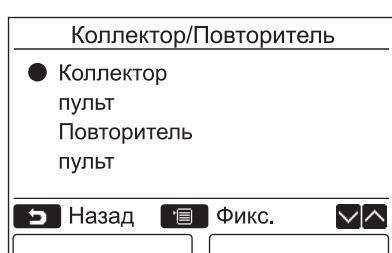
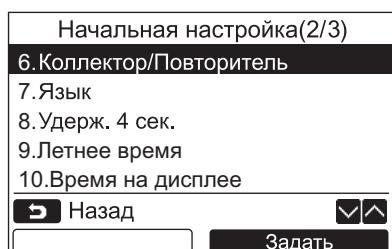
Выберите блокировать / разблокировать [ВКЛ. / ВЫКЛ.], [☒☒], [Режим](F1) и [Скор. вент-ра](F2).



- 1** Нажатием кнопки [ ⌈ ⌉ ] / [ ⌋ ⌑ ], выберите “5. Блок. клавиш” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [**F2 F2**].
- 2** Нажмите кнопку [ ⌈ ⌉ ] / [ ⌋ ⌑ ], чтобы выбрать клавишу для блокировки / разблокировки.
- 3** Нажмите кнопку “ ← ● ← ●” [**F1 F1**], чтобы выбрать “Блок.”, или кнопку “ ● → ● →” [**F2 F2**], чтобы выбрать “Разблок.”
- 4** Нажмите кнопку [**МЕНЮ**].  
 → Когда выбрано “Блок.”, данная клавиша не может использоваться во время блокировки клавиши.  
 → Когда выбрано “Разблок.”, данная клавиша может использоваться даже во время блокировки клавиши.  
 → Все клавиши разблокированы, пока отображается экран проверки “Проверка”.  
 → Информации о настройке блокировки клавиш см. в руководстве по эксплуатации.  
 → По умолчанию установлено значение “Блок.”

## 6. Коллектор/Повторитель

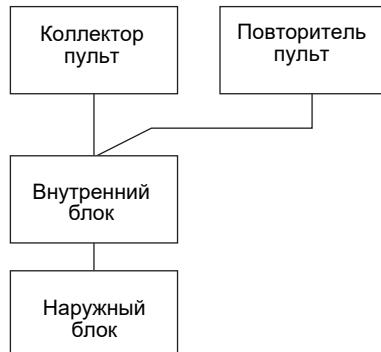
Когда используется система с двумя пультами дистанционного управления, установите пульт дистанционного управления как "Коллектор пульт" или "Повторитель пульт". Выполните операции по настройке, когда внутренний блок остановлен. (Перед тем как приступить к операции по настройке, выключите блок кондиционирования воздуха.)



- 1** Нажатием кнопки [ ^ ] / [ v ] выберите “6. Коллектор/Повторитель” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать Задать” [ F2].
- 2** Нажатием кнопки [ ^ ] / [ v ] выберите настройку.
- 3** Нажмите кнопку [ МЕНЮ].  
→ На экране отобразится “ Настройка”, затем экран вернется к экрану “Начальная настройка”.

### Примечание для настройки Коллектор/Повторитель

- Устанавливайте пульт дистанционного управления RBC-AMSU51-EN в качестве ведущего пульта дистанционного управления, когда используется система с двумя пультами дистанционного управления.
- Пульт дистанционного управления RBC-AMSU51-EN может использоваться в качестве ведомого пульта дистанционного управления, когда используется система с двумя пультами дистанционного управления, состоящая из двух пультов дистанционного управления RBC-AMSU51-EN.
- Следующие функции недоступны, когда пульт дистанционного управления задан как ведомый пульт дистанционного управления - повторитель:  
Таймер расписания / Таймер напоминания о выключении / Ночной режим работы / Работа в режиме энергосбережения / Возврат / Сохранение режима работы / Потребляемая мощность / Сброс данных о потребляемой мощности



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые функции недоступны, когда пульт дистанционного управления задан в качестве “Повторитель пульт”.
- В системе с двумя пультами дистанционного управления предыдущая операция заменяет предыдущую.
- По умолчанию пульт дистанционного управления установлен на “Коллектор пульт”.
- Если настройки ведущего/ведомого пульта дистанционного управления заданы неправильно, отображается код проверки “E01”, “E03” или “E09”.

## 7. Язык

Выберите язык для экранного текста.

Начальная настройка(2/3)	
6. Коллектор/Повторитель	
<b>7. Язык</b>	
8. Удерж. 4 сек.	
9. Летнее время	
10. Время на дисплее	
Назад	
Задать	

Эти два экрана отображаются для RBC-AMSU51-EN.

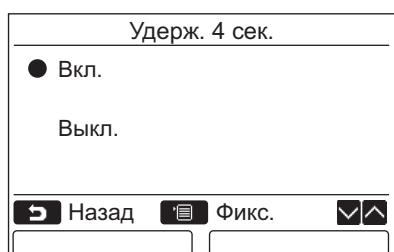
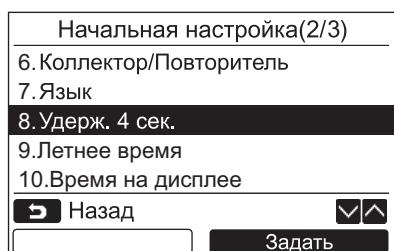
Язык(1/2)	
● English	English
Italian	Italiano
Greek	Ελληνικό
Russian	Русский
Turkish	Türk
Назад	
Фикс.	

Язык(2/2)	
● Polish	Polski
Назад	
Фикс.	

- 1** Нажатием кнопки [ ^] / [ v] выберите “7. Язык” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].
- 2** Нажатием кнопки [ ^] / [ v] выберите язык.
- 3** Нажмите кнопку [ МЕНЮ].  
Экранный текст изменится на выбранный язык.  
→ По умолчанию выбран английский язык.

## 8. Удерж. 4 сек.

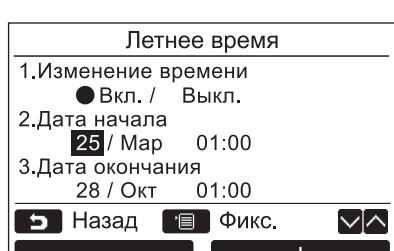
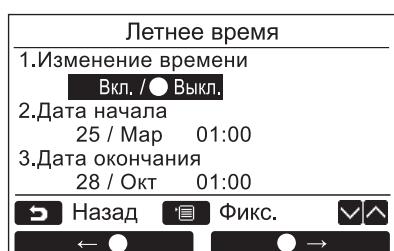
Задайте операцию “Удерж. 4 сек.” для кнопки [ ⌂ ВКЛ / ВЫКЛ].



- 1 Нажатием кнопки [ ⌂ ⌂ ] / [ ⌂ ⌂ ] выберите “8. Удерж. 4 сек.” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “**Задать**” [F2 F2].
- 2 Нажмите кнопку [ ⌂ ⌂ ] / [ ⌂ ⌂ ], чтобы выбрать “Вкл.” или “Выкл.”
- 3 Нажмите кнопку [ МЕНЮ].  
→ Когда выбрано “Вкл.”, кондиционер воздуха начинает / останавливает работу при нажатии и удержании кнопки [ ⌂ ВКЛ / ВЫКЛ] в течение 4 секунд.  
→ Когда выбрано “Выкл.”, кондиционер воздуха начинает / останавливает работу при нажатии кнопки [ ⌂ ВКЛ / ВЫКЛ].

## 9. Летнее время

Установите летнее время (время, устанавливаемое для рационального использования светлой части суток).



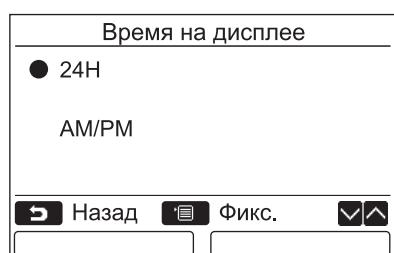
- 1 Нажмите кнопку [ ⌂ ⌂ ] / [ ⌂ ⌂ ] для выбора “9. Летнее время” на экране “Начальная настройка”, а затем нажмите кнопку “**Задать**” [F2 F2].
- 2 Нажмите кнопку [ ⌂ ⌂ ] / [ ⌂ ⌂ ] для выбора “1. Изменение времени” на экране “Летнее время”.
- 3 Нажмите кнопку “**← ● ← ●**” [F1 F1] для выбора “Вкл.”.
- 4 Нажмите кнопку [ ⌂ ⌂ ] / [ ⌂ ⌂ ], чтобы изменить дату начала и дату окончания.
- 5 Нажмите кнопку “**— —**” [F1 F1] / “**— +**” [F2 F2], чтобы установить день, месяц и время.
- 6 Нажмите кнопку [ МЕНЮ].  
→ Экран вернется к виду “Начальная настройка”.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если параметр “Изменение времени” включен и время “Дата начала” достигнуто, настройка времени на пульте дистанционного управления сдвигается на 1 час, а когда будет достигнуто время “Дата окончания”, настройка времени вернется к исходному значению.
- Если следующая запланированная операция, установленная по времени, изменяется из-за переключения на летнее время, операция начнется в это время после изменения.  
Плановый таймер, настройка бесшумной работы внешнего блока, работа в режиме энергосбережения. Однако запланированная операция не будет выполняться в течение 1 часа, перенесенная Начальной датой.
- Время работы не будет изменено, даже если следующая функция, установленная по времени, изменяется из-за летнего времени.  
Выключить таймер напоминания, Вернуть (энергосбережение), Работа датчика присутствия

## 10. Время на дисплее

Выберите “12-часовой формат” и “24-часовой формат” в параметрах “Режим нормальной индикации” и “Режим подробной индикации”.



- Нажмите кнопку [ ↑ ⌂ ] / [ ↓ ⌂ ] для выбора “10. Время на дисплее” на экране меню, а затем нажмите кнопку “Задать” [ F2 ].**
- Нажмите кнопку [ ↑ ⌂ ] / [ ↓ ⌂ ] для выбора “24H” или “AM/PM”.**  
24H: 24-часовой формат  
AM/PM: 12-часовой формат
- Нажмите кнопку [ МЕНЮ ].**  
→ Экран вернется к виду “Начальная настройка”.

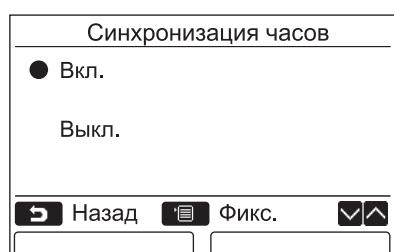
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Даже если Вы выберете “12-часовой формат”, на экране настроек планового таймера и т.д. по-прежнему будет отображаться время в “24-часовом формате”.

## 11. Синхронизация часов

Вы можете установить, следует ли синхронизировать год, месяц, день и время с контроллером управления кондиционированием воздуха.

(Эта функция применяется только для соответствующего контроллера управления кондиционированием воздуха.)

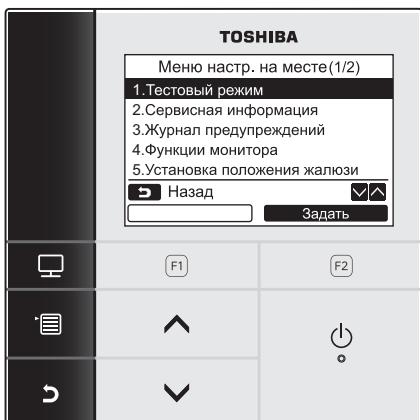


- Нажатием кнопки [ ↑ ⌂ ]/[ ↓ ⌂ ] выберите “11. Синхронизация часов” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку [ F2 ] “Задать”.**
- Нажмите кнопку [ ↑ ⌂ ]/[ ↓ ⌂ ] для выбора “Вкл.” или “Выкл.”.**
- Нажмите кнопку [ МЕНЮ ].**  
→ Экран вернется к виду “Начальная настройка”.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

“Синхронизация часов” – “Вкл.” по умолчанию.

# Меню настр. на месте



- 1** Нажмите кнопку [ МЕНЮ], чтобы отобразить экран меню.
- 2** Нажмите и удерживайте одновременно кнопку [ МЕНЮ] и кнопку [ ▼ ▵], чтобы отобразить “Меню настр. на месте”.
 

→ Нажмите и удерживайте кнопки в течение более 4 секунд.
- 3** Нажмите кнопку [ ОТМЕНА], чтобы вернуться.

Предмет	Функция
1. Тестовый режим	Настройки для выполнения тестовых операций после установки
2. Сервисная информация	Регистрация информации о контактном номере сервисной службы, наименовании модели и серийном номере внутреннего блока и наружного блока
3. Журнал предупреждений	Список последних 10 аварийных сигналов: информация о кодах проверки, дате, времени и блоке
4. Функции монитора	Отслеживание данных определяемой датчиком температуры, скорости вращения компрессора или других факторов
5. Установка положения жалюзи	Измените настройку индикации жалюзей в соответствии с типом внутреннего блока.
6. Установка графика режимов	Задайте, можно ли будет выбирать режим работы при задании таймера расписания.
7. Установка DN-кодов	Расширенные настройки с помощью DN-кода
8. Сбросить потребление энергии	Сброс данных о потребляемой мощности, сохраненных на пульте дистанционного управления.
9. Журнал уведомл.	Отображается журнал уведомлений, в котором перечислены до 10 кодов последних уведомлений с датой и временем возникновения, а также названием блока, в котором возник код.

## 1. Тестовый режим

Выполните настройки для выполнения тестовых операций после установки.

### Перед работой в тестовом режиме

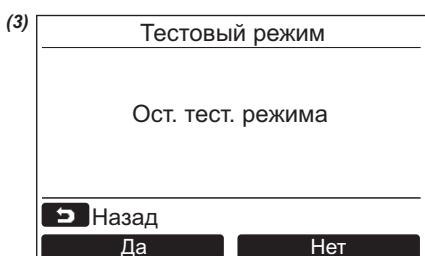
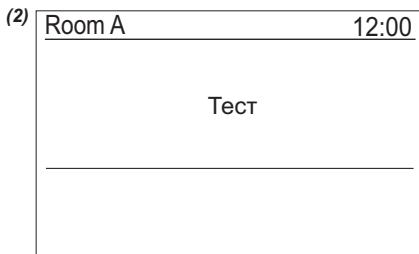
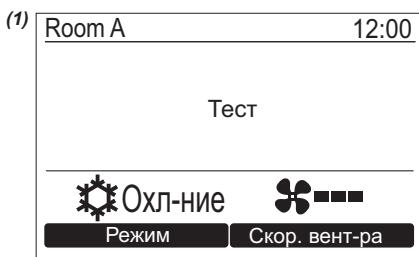
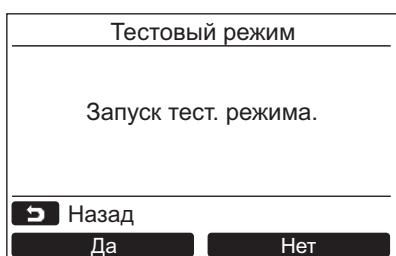
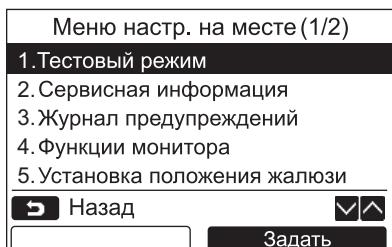
- Перед тем как включить питание, выполните следующее:
  - 1) С помощью мегомметра на 500 В убедитесь в том, что сопротивление между клеммной колодкой питания и землей (заземлением) составляет не менее 1 МΩ.  
Если окажется, что сопротивление меньше 1 МΩ, не включайте блок.
  - 2) Убедитесь в том, что клапан наружного блока полностью открыт.
- Для защиты компрессора во время запуска оставьте питание включенным не менее чем на 12 часов до начала работы.
- Не нажмите на электромагнитный контактор, чтобы принудительно выполнить тестовый режим. (Это является очень опасным, поскольку защитное устройство не работает.)
- Перед тем как выполнять пробный пуск, удалите защитную пленку, прикрепленную при отгрузке пульта дистанционного управления.

### Выполнение тестового режима

Порядок эксплуатации см. в прилагаемом руководстве по эксплуатации. Принудительный тестовый режим может выполняться в соответствии со следующей процедурой, когда температура в помещении поднимается / падает достаточно для выключения терmostата. Для предотвращения непрерывной работы принудительная работа в тестовом режиме прекращается через 60 минут с возвратом в обычный рабочий режим.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выполняйте принудительный тестовый режим для целей, помимо тестового режима, поскольку он создает повышенную нагрузку на устройства.



**1** Нажатием кнопки [   ] / [   ] выберите “1. Тестовый режим” на экране “Меню настр. на месте”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].

→ Нажатие кнопки “ Да” [ F1] устанавливает тестовый режим, и экран возвращается к экрану меню настроек на месте.

Дважды нажмите кнопку [ ОТМЕНА], и отобразится экран (2).

**2** Нажмите кнопку [  ВКЛ / ВЫКЛ], чтобы запустить тестовый режим. Отобразится экран (1), показанный слева. (Экран (2) отображается, когда работа останавливается.)

→ Выполните тестовый режим в режиме “Охл-ние” или “Обогрев”.

→ Во время тестового режима настройка температуры регулироваться не может.

→ Коды проверки отображаются, как обычно.

**3** По завершении тестового режима, нажимая кнопку [   ] / [   ], выберите “1. Тестовый режим” на экране “Меню настр. на месте”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2]. Отобразится экран (3).

→ Нажатие кнопки “ Да” [ F1] прерывает экран тестового режима и возобновляет нормальную работу.

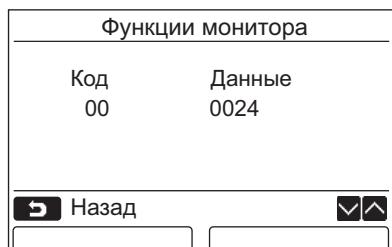
### ПРИМЕЧАНИЕ

Тестовый режим останавливается через 60 минут, и экран возвращается к нормальной / подробной индикации.

## Использование служебного режима отслеживания с помощью кнопки [ МОНИТОР] во время тестового режима



Нажмите кнопку [  МОНИТОР]



Для получения подробной информации обращайтесь к разделу “4. Функции монитора” (стр. 28).

При использовании группового управления, перед тем как отобразить дисплей отслеживания, выберите блок для отслеживания на экране выбора блока.

## **2. Сервисная информация**

Зарегистрируйте информацию о контактном номере сервисной службы, наименовании модели и серийном номере внутреннего блока и наружного блока.

- Введите информацию вручную для полупромышленного наружного блока.  
Информационные данные о внутреннем блоке легкого коммерческого легкого кондиционера, внутреннем блоке VRF и наружном блоке VRF загружаются автоматически. Автоматическая загрузка недоступна для некоторых моделей. В таком случае вводите информацию вручную.
- Введите контактный номер сервисной службы, отображаемый в “2. Сведения для обсл.” в разделе “15. Сведения” на экране меню.
- Введите наименование модели и серийный номер, отображаемые в “1. Сведения о модели” в разделе “15. Сведения” на экране меню.

## Ввод информации вручную

Сервисная информация	
1.Контактный тlf сервиса	
2.Модель внешнего блока	
3.Наруж.блок. Зав.№	
4.Внутр.блок.Модель	
5.Внутр.блок. Зав.№	
Назад	
Задать	

- 1** Нажатием кнопки [ ^]/[ v] выберите “2. Сервисная информация” на экране меню настроек на месте.
- 2** Нажмите кнопку “ Задать Задать” [ F2].  
→ Отобразится экран настройки для ввода информации.
- 3** Введите информацию с помощью кнопки “ ←” [ F1] / “ →” [ F2] и кнопки [ ^]/[ v].

Предмет	Функция
1. Контактный тlf сервиса	Введите контактный номер телефона сервисной службы.
2. Модель внешнего блока	Ввод / сброс наименования модели наружного блока.
3. Наруж.блок. Зав.№	Ввод / сброс серийного номера наружного блока.
4. Внутр.блок.Модель	Ввод / сброс наименования модели внутреннего блока.
5. Внутр.блок. Зав.№	Ввод / сброс серийного номера внутреннего блока.

## Ввод контактного номера телефона сервисной службы

Сервисная информация	
1.Контактный тlf сервиса	
2.Модель внешнего блока	
3.Наруж.блок. Зав.№	
4.Внутр.блок.Модель	
5.Внутр.блок. Зав.№	
Назад	
Задать	

Контактный тlf сервиса	
Ввод телефонного номера	
- - - - - - - - - -	
Назад	Фикс.
←	→

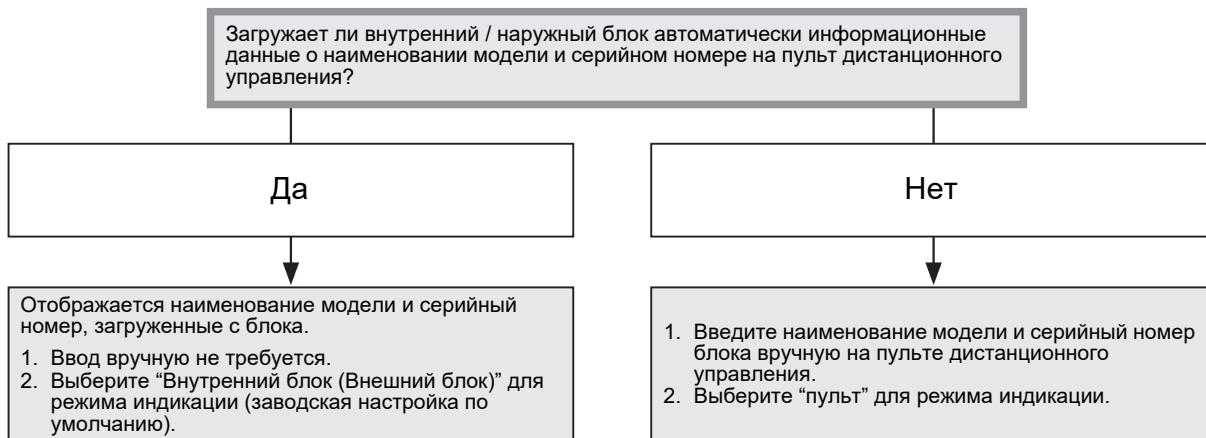
- 1** Нажатием кнопки [ ^]/[ v] выберите “1. Контактный тlf сервиса”, затем нажмите кнопку “ Задать Задать” [ F2].
- 2** Передвигайте курсор, чтобы выбрать символ (выбранный символ выделяется), с помощью кнопки “ ←” [ F1] / “ →” [ F2], затем введите контактный номер телефона с помощью кнопки [ ^]/[ v].
- 3** Нажмите кнопку [ МЕНЮ].

## **Ввод наименования модели и серийного номера**

Введите наименование модели и серийный номер вручную для полупромышленного наружного блока. Информационные данные загружаются автоматически для полупромышленных внутренних блоков, внутренних блоков VRF (за исключением типа с выпуском воздуха высокой производительности и канального типа) и наружных блоков VRF. Введите наименование модели и серийный номер вручную после замены монтажной платы на сервисную монтажную плату (если информация не была введена вручную перед заменой монтажной платы).

Продукт	Индикация наименования модели и серийного номера
Полупромышленный внутренний блок	Информационные данные загружаются автоматические с внутреннего блока и отображаются.
Внутренний блок VRF	Информационные данные загружаются автоматические с внутреннего блока и отображаются. Введите информацию вручную для внутреннего блока типа с выпуском воздуха большой производительности и канального типа.
Наружный блок VRF	Информационные данные загружаются автоматические с наружного блока и отображаются.
Полупромышленный наружный блок	Введите информацию вручную на пульт дистанционного управления.
Сервисная монтажная плата	Введите информацию вручную на пульт дистанционного управления.

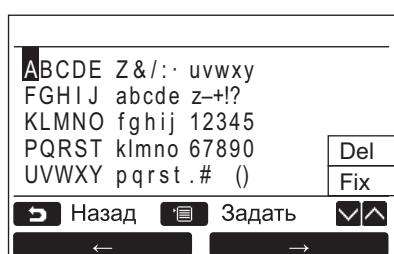
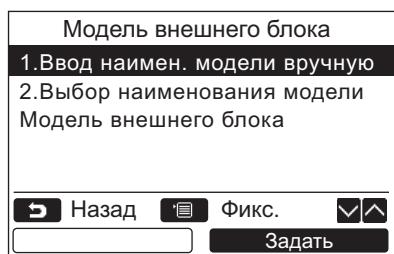
### **<Блок-схема обычного процесса>**



## **Ввод наименования модели и серийного номера вручную**

Сервисная информация	
1.Контактный тлф сервиса	
2.Модель внешнего блока	
3.Наруж.блок. Зав.№	
4.Внутр.блок.Модель	
5.Внутр.блок. Зав.№	
<input type="button" value="Назад"/>	<input type="button" value="Задать"/>

- 1** Нажатием кнопки [ ^ ] / [ v ] выберите “2. Модель внешнего блока” на экране “Сервисная информация”, затем нажмите кнопку “ Задать ” [ F2 ].
- Выберите “3. Наруж.блок. Зав.№”, чтобы ввести серийный номер наружного блока.
- Выберите “4. Внутр.блок.Модель”, чтобы ввести наименование модели внутреннего блока.
- Выберите “5. Внутр.блок. Зав.№”, чтобы ввести серийный номер внутреннего блока.



**2** Нажатием кнопки [ ] / [ ] выберите “1. Ввод наимен. модели вручную” на экране “Модель внешнего блока”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].

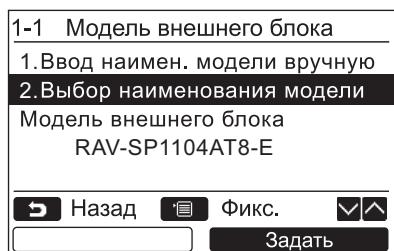
- Выберите “1. Ввод Заводского № вручную” для “3. Наруж.блок. Зав.№”, чтобы ввести серийный номер наружного блока.
- Выберите “1. Ввод наимен. модели вручную” для “4. Внутр.блок.Модель”, чтобы ввести наименование модели внутреннего блока.
- Выберите “1. Ввод Заводского № вручную” для “5. Внутр.блок. Зав.№”, чтобы ввести серийный номер внутреннего блока.

**3** Введите наименование модели наружного блока.

- Информацию о том, как вводить наименование модели и серийный номер см. стр. 13.

**4** Выберите “пульт” для режима индикации наименования модели или серийного номера, чтобы отобразить наименование модели или серийный номер, введенные вручную. (См. стр. 13.)

### Выбор наименования модели и серийного номера



**1** Нажатием кнопки [ ] / [ ] выберите “2. Выбор наименования модели” на экране “Модель внешнего блока”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].

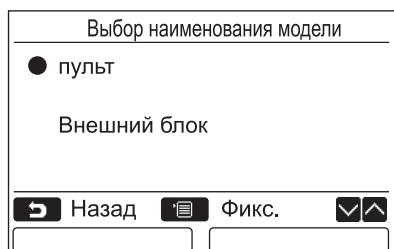
- Чтобы выбрать серийный номер наружного блока, выберите “2. Выбор заводского №” для “3. Наруж.блок. Зав.№”.
- Чтобы выбрать наименование модели внутреннего блока, выберите “2. Выбор наименования модели” для “4. Внутр.блок.Модель”.
- Чтобы выбрать серийный номер внутреннего блока, выберите “2. Выбор заводского №” для “5. Внутр.блок. Зав.№”.

**2** Нажмите кнопку [ ] / [ ] чтобы выбрать “пульт” или “Внешний блок”.

- Когда выбрано “Внешний блок” или “Внутренний блок”, отображается наименование модели или серийный номер, полученные с наружного или внутреннего блока.
- Когда выбрано “пульт”, отображается наименование модели или серийный номер, введенные вручную.
- Заводской настройкой по умолчанию является “Внешний блок” или “Внутренний блок”.

**3** Нажмите кнопку [ МЕНЮ].

- Экран вернется к экрану “Модель внешнего блока”.



### Проверка наименования модели или серийного номера

Отображаются наименование модели или серийный номер для отображения на экране Модель внешнего (Внутреннего) блока или Заводской № внешн. (Внутр.) блока.

1-1 Модель внешнего блока  
1. Ввод наимен. модели вручную  
2. Выбор наименования модели  
Модель внешнего блока  
< RAV-SP1104AT8-E >  
Назад Фикс. Задать

Отображается здесь.

## 3. Журнал предупреждений

Отображается список последних 10 аварийных сигналов: информация о кодах проверки, дате, времени и блоке.

Меню настр. на месте(1/2)			
1. Тестовый режим	2. Сервисная информация	3. Журнал предупреждений	4. Функции монитора
5. Установка положения жалюзи			
<input type="button" value="Назад"/>	<input checked="" type="button" value="Задать"/>		

Журнал предупреждений			
Unit	Code	Date	Time
1. 1-2	E04	31/12/2021	12:25
2.	-	-	-
3.	-	-	-
4.	-	-	-

Назад Сброс

- 1 Нажатием кнопки [ ] / [ ] выберите “3. Журнал предупреждений” на экране “Меню настр. на месте”, затем нажмите кнопку “ Задать ” [ F2].

Отображается список данных последних 10 предупреждений.

- \* Старые данные удаляются по порядку для записи новых данных.
- Дата и время первоначального возникновения кода ошибки отображаются для повторных аварийных сигналов.

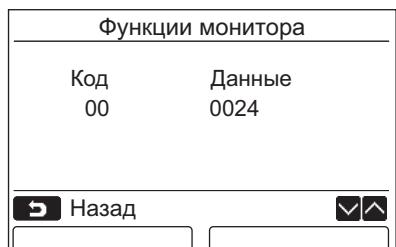
### Удаление журнала предупреждений

Журнал предупреждений  
Сброс аварийных сигналов  
Назад Да Нет

- 1 Нажмите кнопку “ Сброс ” [ F2], пока отображается журнал предупреждений.
- 2 Нажмите кнопку “ Да ” [ F1], после того как отобразится экран для подтверждения.  
→ Когда используется система с двумя пультами дистанционного управления, удаляйте журнал предупреждений в каждом пульте дистанционного управления.

## 4. ФУНКЦИИ МОНИТОРА

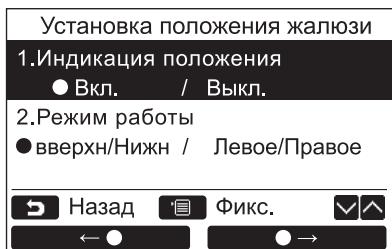
Позволяет отслеживать определяемую датчиком температуру или рабочий статус внутреннего блока, наружного блока или пульта дистанционного управления.



- 1** Нажатием кнопки [ ^ ] / [ ^ ] выберите “4. Функции монитора” на экране “Меню настр. на месте”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].  
→ Нажатием кнопки [ ^ ] / [ ^ ] выберите код для проверки данных.
- 2** За подробной информацией о коде проверки и данных обращайтесь к руководству по установке, прилагаемому к внутреннему блоку или наружному блоку, или к руководству по обслуживанию.
- 3** Нажмите кнопку [ ОТМЕНА], чтобы вернуться к экрану “Меню настр. на месте”.

## 5. Установка положения жалюзи

Вы можете изменить настройку индикации жалюзей.



- 1** Нажмите кнопку [ ^ ] / [ v ], чтобы выбрать “5. Установка положения жалюзи”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2 ].  
→ В случае модели, для которой не может быть задано направление потока воздуха, отображается индикация “Невозможно”.  
→ Для выбранного элемента отображается ●.
- 2** Нажмите кнопку [ ^ ] / [ v ], чтобы выбрать элемент на экране “Индикация положения”.  
**Выбранный элемент доступен для настройки.**  
→ Переместите ○ с помощью кнопки “ ← ●” [ F1 ] / “ ● →” [ F2 ], чтобы задать настройку.
- 3** После настройки каждого элемента нажмите кнопку “МЕНЮ” [ МЕНЮ ], чтобы подтвердить изменения в настройках.

### Изменяйте индикацию положения створок при отмене качания в [Индикация положения].

→ Когда выбрано “Вкл.”, при отмене качания жалюзи останавливаются и отображается индикация, приведенная на рисунке справа.

(Заводская настройка)



→ Когда выбрано “Выкл.”, при отмене качания положение остановки и индикация соответствуют рисунку справа.



### Изменяйте индикацию направления работы жалюзей в [Режим работы].

→ Когда выбрано “Вверхн/Нижн”, индикация направления работы жалюзей соответствует рисунку справа.

(Заводская настройка)



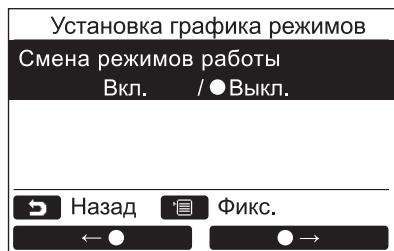
→ Когда выбрано “Левое/Правое”, индикация направления работы жалюзей соответствует рисунку справа.

Данная опция может использоваться для моделей, на которых жалюзи двигаются влево и вправо.



## 6. Установка графика режимов

Задайте настройку режима работы таймера в режиме настройки работы таймера.



**1** Нажмите кнопку [ $\wedge$ ]/[ $\vee$ ], чтобы выбрать “6. Установка графика режимов”, затем нажмите кнопку “ $\square$  Задать” [ $F2$ ].

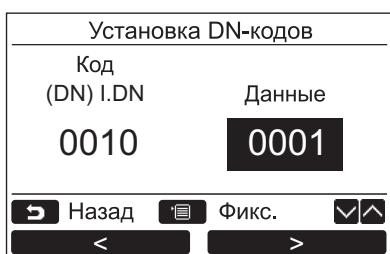
→ Переместите ● с помощью кнопки “ $\square \leftarrow \bullet$ ” [ $F1$ ] / “ $\square \bullet \rightarrow$ ” [ $F2$ ], чтобы задать настройку. Для выбранного элемента отображается ●.

**2** Нажмите кнопку “МЕНЮ”, чтобы подтвердить изменение и вернуться на экран “Меню настр. на месте”. Нажмите кнопку “ОТМЕНА”, чтобы вернуться на экран “Меню настр. на месте” без подтверждения изменения.

## 7. Установка DN-кодов

Выполните расширенные настройки для кондиционера воздуха.

Выполняйте операции по настройке, когда внутренний блок остановлен. (Перед тем как приступить к операции по настройке, выключите блок кондиционирования воздуха.)



- 1** Нажатием кнопки [ / ]/[ / ] выберите “7. Установка DN-кодов” на экране “Меню настр. на месте”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].
  - Нажмите кнопку [ / ]/[ / ], чтобы выбрать внутренний или внешний блок, и нажмите кнопку “ Задать” [ F2].
  - Вентилятор и жалюзи внутреннего блока будут работать. Когда используется групповое управление, вентилятор и жалюзи выбранного внутреннего блока будут работать.
  - Переместите курсор, чтобы выбрать “Код(DN)”, с помощью кнопки “[ < ]/[ < ]” [ F1], затем установите “Код(DN)” с помощью кнопки [ / ].
  - Переместите курсор, чтобы выбрать “Данные”, с помощью кнопки “[ > ]/[ > ]” [ F2], затем установите “Данные” с помощью кнопки [ / ].

- 2** За подробной информацией о Код(DN) и Данные обращайтесь к Руководству по установке, прилагаемому к внутреннему блоку, или к Руководству по обслуживанию.
- 3** Нажмите кнопку [ МЕНЮ], чтобы установить другие Код(DN) и Данные. После того как на экране отобразится сообщение “Продолжить?”, нажмите кнопку “ Да” [ F1].
- 4** Нажмите кнопку “ Нет” [ F2], чтобы завершить процедуру настройки. В течение некоторого времени на экране будет отображаться “ Настройка”, затем экран вернется к экрану “Меню настр. на месте”.

- Нажатие кнопки “ Нет” [ F2] отображает экран выбора блоков при использовании управления группой. Нажмите кнопку [ ОТМЕНА] на экране выбора блоков, чтобы завершить процедуру настройки. В течение некоторого времени на экране будет отображаться “ Настройка”, затем экран вернется к экрану “Меню настр. на месте”.

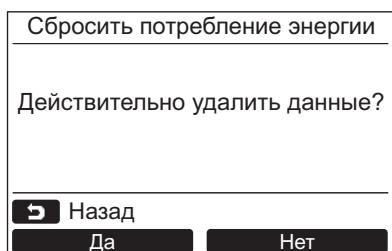
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Следующие изменения представляют собой настройки, конфигурация которых должна выполняться техническим персоналом по установке и обслуживанию. Их неправильная установка может привести к возникновению проблем и сделать изделие неспособным к функционированию.
- Для внутренних блоков, не поддерживающих приведенные ниже функции, может оказаться невозможным установить следующие настройки кода DN.
- Не выполняйте подключение в качестве ведущего/ведомого устройства для пультов дистанционного управления, не поддерживающих приведенные ниже функции.
- За информацией о работе в условиях подключения к системе управления кондиционирование воздуха, не поддерживающей приведенные ниже функции, обращайтесь к разделу “Изменение температуры” в руководстве пользователя.

DN	Пункт	Описание	Заводская настройка
77	Двойная настройка температуры	0000: Нормальная автоматическая 0002: Двойная автоматическая	0000

## 8. Сбросить потребление энергии

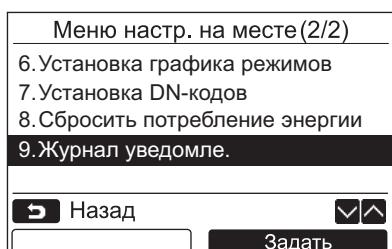
Данные о потребляемой мощности, сохраненные на пульте дистанционного управления, можно сбросить.



- 1** Нажмите кнопку [ $\wedge \wedge$ ] / [ $\vee \vee$ ] для выбора “8. Сбросить потребление энергии” на экране “Меню настр. на месте”, а затем нажмите кнопку “ Задать” [ $F2$ ].
- 2** Чтобы сбросить данные о потребляемой мощности, нажмите кнопку “ Да” [ $F1$ ].  
→ Данные сбрасываются, а дисплей возвращается к экрану “Начальная настройка”.

## 9. Журнал уведомле.

Отображается список данных последних 10 уведомлений: информация о кодах проверки, дате, времени и блоке



Журнал уведомле.				
Unit	Code	Date	Time	
1. 1–2	101	31/12/2021	12:25	
2.	–	–	–	
3.	–	–	–	
4.	–	–	–	

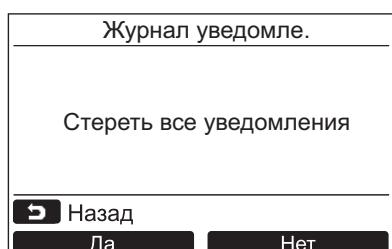
Below the table are buttons for 'Назад' (Back), 'Сброс' (Reset), and a checkbox for filtering.

- 1** Нажмите кнопки [ $\wedge \wedge$ ]/[ $\vee \vee$ ] выберите “9. Журнал уведомле.” на экране “Меню настр. на месте”, а затем нажмите кнопку “ Задать” [ $F2$ ].

Отображается список данных последних 10 уведомлений.

- \* Старые данные удаляются по порядку для записи новых данных.
- Дата и время первоначального возникновения кода ошибки отображаются для повторных уведомлений.

### Удаление журнала уведомлений



- 1** Нажмите кнопку “ Сброс” [ $F2$ ], пока отображается журнал уведомлений.
- 2** Нажмите кнопку “ Да” [ $F1$ ], после того как отобразится экран для подтверждения.  
→ Когда используется система с двумя пультами дистанционного управления, удаляйте журнал уведомлений в каждом пульте дистанционного управления.

# **Carrier Japan Corporation**

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

DEB9109111-1